

Le phénomène japonais otaku

L'**otakisme** est un phénomène qui préoccupe depuis vingt ans les observateurs de la société japonaise. Il se caractérise par une hypertechnologisation de la vie quotidienne, qui affecte profondément le mode de vie. Les otakus ne se lient à autrui qu'au sein de communautés virtuelles. Ils désinvestissent toutes les pratiques sociales ordinaires.

Être otaku

Le terme otaku voit le jour en 1983. Il est proposé par l'essayiste Nakamori Akio³. La langue française ne fournit pas de traduction appropriée pour ce mot. L'idéogramme japonais lui correspondant se rapproche des termes de « logis », « maison » ou de l'expression « endroit où l'on vit ». « La deuxième signification du mot est en fait une extension du premier sens : c'est un vouvoiement impersonnel et assez distant que les Japonais utilisent quand ils ont besoin de s'adresser à quelqu'un sans désirer pour autant approfondir la relation ainsi nouée »⁴. Tous les otakus s'interpellent entre eux ainsi et nomment leurs différents interlocuteurs de la sorte. Tenant lieu de carte d'identité collective, la dénomination proclame l'appartenance à cette grande communauté. « C'est une façon de marquer leur indifférence vis-à-vis des personnes avec qui ils parlent, de manifester une sorte d'égoïsme aseptisé comme si les ressorts de leur sensibilité et de leur affectivité étaient définitivement distendus ». De ce fait, les otakus n'hésitent pas à appeler leur propre mère par ce singulier qualificatif, ce qui ne manque pas d'outrer la plupart des Japonais.

Tout hostiles qu'ils sont à la société japonaise, les otakus n'en ont pas été exclus. On retrouve ici la force de la cohésion sociale, qui ne donne pas l'occasion à ces jeunes de s'isoler et de vivre en autarcie. Les otakus sont rattrapés par la culture ; le lien social ne peut être définitivement rompu. Néanmoins, leur démarche antisociale est clairement perçue. Elle est ressentie comme le mal-être de la jeunesse d'une société postindustrielle. Trois domaines prédominants sont considérés comme à l'origine de l'otakisme : « Éducation, information, consommation »⁶.

NICOLAS, Oliver, « Le phénomène japonais otaku », *Communication et langages* n°151 (2007). « Internet fera les élections... ». pp. 91-101.

- 1) Jaký je význam japonského slova *otaku*? Jak ho užívají běžní Japonci?
- 2) Jak používají toto slovo samotní *otaku*? Jak to vnímají běžní Japonci?
- 3) Jaké je postavení *otaku* ve společnosti? Jak jsou vnímáni?
- 4) Jaké jsou příčiny skutečnosti, že se lidé stávají *otaku*?
- 5) Na základě úryvku zkuste charakterizovat rysy a chování *otaku*.